年　　月　　日

 ano mês dia

保護者　様

Senhores Pais ou Responsáveis

　　　　　　　　　　学校　校長

Nome da Escola　　　　Diretor

運動会のお知らせ

**Informação sobre a Gincana Esportiva**

運動会を下記のとおり実施いたします。保護者の方も自由にご覧になって応援してください。

Realizaremos a Gincana Esportiva como segue.

Senhores Pais, participem e torçam pelos seus filhos.

記

１．日　　時　　　　　　　　年　　月　　日（　　　） 　　時　　分 ～　　時　　分

Data e horário 　　　 ano mês 　dia (　　　) 　　：　　hs.～　　：　　hs.

　　　　　　　　　振替休業日　　　　　　　　　　年　　月　　日（　　　）

Feriado transferido　　　　　 ano mês 　dia (　　　)

雨天順延

Remarcado por causa de chuva

２．場　　所　　　　小学校　運動場

Local: 　　　　　Campo de esportes da \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Shougakko.

３．昼　　食　　 　給食はありません。弁当を持たせてください。

Almoco: 　　 昼食は家の人と一緒に食べます。

Não haverá “kyushoku (merenda escolar)” neste dia.

Favor fazer e trazer o “bento” (marmita) para o seu filho.

Os alunos almoçam junto com os pais .

４．服　　装　　 　体操服、赤白帽子

Traje: Uniforme de educação física, boné vermelho e branco

５．荒天のとき

Em caso de chuva:

雨のときは　 月　 日（　　）に順延となります。

Se chover, será transferida para o dia \_\_\_\_\_de\_\_\_\_\_\_\_.

順延のときは、メールで連絡します。

Quando for remarcado, avisaremos por e-mail

月曜日の授業の用意をして、弁当を持って登校します。

Se for cancelado, haverá aula do horário de segunda-feira e será necessário trazer “bento”(marmite)

　　月　　日（　　）、学校はお休みになります。

Não haverá aula no dia \_\_\_\_\_\_de\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_